

46th BCS Written-2025

Translation Practice (Note 7)

নিচে প্র্যাক্টিসের জন্য Introductory There/It + Finite verb + Extension ফরম্যাটে কিছু বাক্যের বাংলা ও ইংরেজি অনুবাদ দেওয়া হলো:

1. চতুর্থ শিল্প বিপ্লবের সঙ্গে তাল মিলিয়ে প্রযুক্তিগত দক্ষতা অর্জন করা জরুরি।

ইংরেজি:

2. সমস্যার সমাধানের জন্য সরকারের কাছে পর্যাপ্ত পরিকল্পনা আছে যা দীর্ঘমেয়াদি উন্নয়নের জন্য অপরিহার্য।

ইংরেজি:

3. মনে হচ্ছে, বর্তমান শিক্ষা ব্যবস্থায় উল্লেখযোগ্য সংস্কার প্রয়োজন।

ইংরেজি:

4. পরিবেশ রক্ষার জন্য অনেক চ্যালেঞ্জ রয়েছে যা বৈশ্বিক উষ্ণায়নের কারণে ক্রমশ বাড়ছে।

ইংরেজি:

5. সঠিক সরকারি উদ্যোগ ছাড়া নিরক্ষরতা দূর করা কঠিন বলে মনে হয়।

ইংরেজি:

6. সংখ্যালঘু সম্প্রদায়ের বিরুদ্ধে বৈষম্য বিদ্যমান যা তাদের অর্থনৈতিক ও সামাজিক উন্নয়নের ক্ষেত্রে বড় প্রতিবন্ধকতা।

ইংরেজি:

7. বর্তমান রাজনীতিতে স্বচ্ছতার অভাব রয়েছে।

ইংরেজি:

8. দীর্ঘমেয়াদী উন্নয়নের জন্য শিক্ষাকে অগ্রাধিকার দেওয়া প্রয়োজন।

ইংরেজি:

9. রোহিঙ্গাদের জন্য যথাযথ পুনর্বাসনের কোনো পরিকল্পনা নেই।

ইংরেজি:

10. আন্দোলনের সময় শিক্ষার্থীদের মধ্যে একতার উদাহরণ ছিল।

ইংরেজি:

11. পরিবেশ বিপর্যয়ের ফলে স্বাস্থ্যখাতে বড় ধরনের ক্ষতি হতে পারে যা সমাজের দরিদ্র জনগোষ্ঠীকে সবচেয়ে বেশি ক্ষতিগ্রস্ত করবে।

ইংরেজি:

12. জনগণের জীবনের মান উন্নত করতে সুশাসন নিশ্চিত করা অপরিহার্য।

ইংরেজি:

13. চতুর্থ শিল্প বিপ্লবের জন্য অনেক নতুন প্রযুক্তি উদ্ভাবন থাকতে পারে যেটি উৎপাদনশীলতার হারকে বহুগুণে বাড়িয়ে তুলবে।

ইংরেজি:

14. বর্তমান রাজনৈতিক অস্থিরতায় জনগণের মধ্যে হতাশা বিদ্যমান যা অর্থনীতির উপর নেতিবাচক প্রভাব ফেলছে।

ইংরেজি:

15. সিভিল সোসাইটির সমর্থন ছাড়া ভালো শাসনব্যবস্থা প্রতিষ্ঠার কোনো বাস্তব সুযোগ নেই।

ইংরেজি:

16. উন্নয়নশীল দেশের অগ্রগতির পথে অনেক সমস্যাই বিদ্যমান যা টেকসই উন্নয়নের জন্য চ্যালেঞ্জ হিসেবে দেখা দিতে পারে।

ইংরেজি:

(বাক্যগুলোতে স্ট্রাকচার বজায় রাখার মাধ্যমে অনুবাদ প্র্যাকটিস করলে রচনা লেখার দক্ষতা বাড়বে।)

By:

SHARIF HOSSAIN AHMAD CHOWDHURY

Author: A Handbook on English Literature

Academic Adviser, BCS Oditi Career, Dhaka

Facebook: sharif_bmc@yahoo.com, +1 716-279-7507 (WhatsApp)

Sample Solution

1. চতুর্থ শিল্প বিপ্লবের সঙ্গে তাল মিলিয়ে প্রযুক্তিগত দক্ষতা অর্জন করা জরুরি।

ইংরেজি: It **is** crucial to develop technological skills to cope/align with the Fourth Industrial Revolution.

2. সমস্যার সমাধানের জন্য সরকারের কাছে পর্যাপ্ত পরিকল্পনা আছে যা দীর্ঘমেয়াদি উন্নয়নের জন্য অপরিহার্য।

ইংরেজি: There **is** sufficient planning of/by the government to solve the problem, which is essential for long-term development.

3. মনে হচ্ছে, বর্তমান শিক্ষা ব্যবস্থায় উল্লেখযোগ্য সংস্কার প্রয়োজন।

ইংরেজি: It **appears** that the current education system needs momentous reforms.

4. পরিবেশ রক্ষার জন্য অনেক চ্যালেঞ্জ রয়েছে যা বৈশ্বিক উষ্ণায়নের কারণে ক্রমশ বাড়ছে।

ইংরেজি: There **are** many challenges in protecting the environment, **which** are increasingly growing due to global warming.

5. সঠিক সরকারি উদ্যোগ ছাড়া নিরক্ষরতা দূর করা কঠিন বলে মনে হয়।

It **seems** difficult to eradicate illiteracy without proper government initiatives.

6. সংখ্যালঘু সম্প্রদায়ের বিরুদ্ধে বৈষম্য বিদ্যমান যা তাদের অর্থনৈতিক ও সামাজিক উন্নয়নের ক্ষেত্রে বড় প্রতিবন্ধকতা।

ইংরেজি: There **is** discrimination against minority communities, which serves as a major barrier to their economic and social progress.

7. বর্তমান রাজনীতিতে স্বচ্ছতার অভাব রয়েছে।

ইংরেজি: There **is** a lack of transparency in current politics.

8. দীর্ঘমেয়াদী উন্নয়নের জন্য শিক্ষাকে অগ্রাধিকার দেওয়া প্রয়োজন।

ইংরেজি: For achieving long-term development, it **is** necessary to **prioritize** education.

9. রোহিঙ্গাদের জন্য যথাযথ পুনর্বাসনের কোনো পরিকল্পনা নেই।

ইংরেজি: There **is** no proper plan for the **rehabilitation** of the Rohingya people.

10. আন্দোলনের সময় শিক্ষার্থীদের মধ্যে একতার উদাহরণ ছিল।

ইংরেজি: There **was** an example of unity among students during the movement.

11. পরিবেশ বিপর্যয়ের ফলে স্বাস্থ্যখাতে বড় ধরনের ক্ষতি হতে পারে যা সমাজের দরিদ্র জনগোষ্ঠীকে সবচেয়ে বেশি ক্ষতিগ্রস্ত করবে।

ইংরেজি: There **might be** significant damage to the healthcare sector due to environmental disasters, which will excessively affect the poor sections/ community of society.

12. জনগণের জীবনের মান উন্নত করতে সুশাসন নিশ্চিত করা অপরিহার্য।

ইংরেজি: It **is** imperative to ensure good governance to improve the quality of life for people.

13. চতুর্থ শিল্প বিপ্লবের জন্য অনেক নতুন প্রযুক্তি উদ্ভাবন থাকতে পারে যেটি উৎপাদনশীলতার হারকে বহুগুণে বাড়িয়ে তুলবে।

ইংরেজি: There **could be** many new technological innovations for the Fourth Industrial Revolution, which will highly /exceedingly increase productivity rates.

14. বর্তমান রাজনৈতিক অস্থিরতায় জনগণের মধ্যে হতাশা বিদ্যমান যা অর্থনীতির উপর নেতিবাচক প্রভাব ফেলছে।

ইংরেজি: There **is** frustration among the people due to current political instability, which is negatively impacting the economy.

15. সিভিল সোসাইটির সমর্থন ছাড়া ভালো শাসনব্যবস্থা প্রতিষ্ঠার কোনো বাস্তব সুযোগ নেই।

ইংরেজি: There **is** no real opportunity to establish good governance without the support of civil society.

16. উন্নয়নশীল দেশের অগ্রগতির পথে অনেক সমস্যাই বিদ্যমান যা টেকসই উন্নয়নের জন্য চ্যালেঞ্জ হিসেবে দেখা দিতে পারে।

ইংরেজি: There **are** many issues existing in the path of a developing country's progress, **which** could pose challenges to sustainable development.